

Legge regionale n. 23/99

Progetto “INTRECCI ...promuovere e sostenere la maternità”

Cooperativa Sociale Onlus IL MOSAICO

QUESTIONNAIRE INFORMATIF

Le projet INTRECCI auquel font partie diverses coopératives sociales de la Val Trompia , compte promouvoir et soutenir la maternité et la parentalité ,en améliorant la santé psychique, physique et le bien être des femmes migrantes présentes sur le territoire .

En collaboration avec les autorités publiques et privées , le projet a parmi ses objectifs de promouvoir la connaissance et l’emploi des services disponibles au sein des poli ambulatories, des services materno – infantiles à ceux socio – assistantiels et juridiques, utiles et utilisables par toutes les femmes immigrantes ou non et par leurs familles.

A travers le remplissage de ce présent questionnaire nous sollicitons votre collaboration pour mieux comprendre quelles peuvent être vos exigences et vos demandes relatives aux :

- Informations disponibles en ce qui concerne les poli ambulatories.
- Facilité d’accès aux poli ambulatories;
- Services Materno-Infantiles; avant , durante et après la grossesse
- Santé;
- Sexualité et Contraception;
- Soutien à la parentalité
- Soutien psychologique et émotif

Toutes les informations contenues dans ce présent formulaire sont absolument en forme anonyme et seront traitées dans le respect de la privacy comme prévu par la loi (Legge n. 196793) et suivants .

Nous vous remercions de la précieuse collaboration!

INFORMATIONS PERSONNELLES

Sexe: féminin masculin

Pays d'origine _____

Lieu de naissance: _____

Age : 14-20 ans 21-30 ans 31-45 ans plus de 46 ans

Année d'arrivée en Italie

Motif de l'immigration : _____

Tu as un de ces documents :

- permis de séjour carte de séjour visa provisoire
- demande de régularisation
- autre-----

Tessera sanitaria STP TEAM Autre -----

Nationalité : italienne étrangère (spécifier: -----)

Langues connues

- Langue maternelle -----
- Autre langue ----- si non un peu

Langue italienne: si non un peu

Religion -----

Jusqu'à quel âge as tu étudié? -----

Y a t'il des membres de ta famille en Italie?

SI NON

Si "oui": qui vit avec toi?.....

QUESTIONS

1. Tu as déjà été dans un poli ambulatoire, en Italie ou à L'étranger auparavant ?

SI NON

2. Existent - ils des poli ambulatoires dans ton pays d'origine?

SI NON

3. Si oui , comment les appelle t - on?

4. A ton avis , quel doit être le rôle d'un poli ambulatoire ?

Promouvoir et fournir des services pour la santé et le bien être des personnes

Aider les femmes en état de grossesse

Offrir un soutien psychologique aux personnes maltraitées

Offrir une aide juridique

Aider les parents au maintien et à l'éducation des enfants

Aider les adolescents (âge 14/21 ans)

soigner les enfants et les mamans

Autre _____

5. Parmi les services disponibles au poli ambulatoire, lesquels utilises – tu le plus?

Visites gynécologique

Ecographies

Cours de préparation à la naissance

Visites durant la grossesse

Sexualité et contraception

Controle périodique

Malheurs imprévisibles

Interruption de grossesse

Soutien à la parentalité

Soutien psychologique

Informations générales (maison, travail , aide économique...)

Informations juridiques

AUTRES MOTIFS TE POUSSANT A SE RENDRE AU POLI AMBULATOIRE (ENUMERER)

- _____
- _____
- _____

6. Quand tu viens au poli ambulatoire, qui t'accompagne ?

- mari ami/e sœur /tante belle mère /beau père
- fille / fils aîné(e) personne

7. De quelle façon la personne qui t'accompagne t'aide ?

Il t'amène en voiture

Il t'aide au niveau de la langue (italienne)

Il t'encourage, te soutient

Il s'occupe de tes enfants au moment de l'entretien avec le médecin ou l'opérateur social

Il t'aide à remplir les formulaires

En réalité il ne t'aide pas mais te met mal à l'aise et en difficulté

Autre _____

8. Si tu avais la possibilité d'utiliser les espaces du poli ambulatoire pour faire des choses diverses, qu'est ce tu aimerais proposer ?

Avoir un espace pour le repos avec :

- Tisanes Musique Aromes Massages

Un moment d'autogestion où l'on peut se confronter sur les différentes façons d'être mamans et femmes

Apprendre à faire quelque chose (quoi)? _____

Pouvoir enseigner (toi même) quelque chose aux autres femmes (par exemple)? _____)

Créer des activités pour les enfants: lecture des fables et des récits de diverses traditions culturelles, dessin , collage , travaux manuels.

Avoir la télévision

Autre _____

9. A ton avis les services du poli ambulatoire satisfont ils les besoins des femmes ?
(répondre en utilisant le tableau suivant)

SERVICES	Si	Non	Un peu
Soutien psychologique			
Informations juridiques			
Visites gynécologiques			
Ecographies			
Cours de préparation à la naissance			
Visites durant la grossesse			
Sexualité et contraception			
Controles périodiques			
Malheurs imprévus			
Interruption de grossesse			
Soutien à la parentalité			
Informations générales (maison, travail, soutien économique....)			

10. A ton avis qu'est ce qui doit être amélioré à sein du poli ambulatoire

La connaissance de la part des opérateurs des diverses pratiques de cures utilisées dans les autres pays

Une présence majeure des Médiateurs culturels

Plus d'attention à la privacy

Avoir beaucoup de temps pour les visites médicales

Majeures informations sur les droits à la santé

Avoir plus de Médecins étrangers provenant dans le même pays d'origine .

Rien , tout va bien comme il est.

Autre-----

11. A ton avis les dépliants informatifs utilisés pour faire connaître les services et les activités proposés au poli ambulatoire ,fournissent ils des informations claires ?

SI NON , pourquoi? _____

12. De quelle autre manière le poli ambulatoire pourrait faire connaître ses activités ?

13. Tu es satisfais de l'assistance reçue jusqu'à présent au poli ambulatoire ?

entièrement

en partie

Pour rien

14. la raison d'une de tes insatisfactions peut être une ou plusieurs parmi celles énumérées ?

problèmes de langue ; tu as l'impression de ne pas réussir à bien expliquer tes besoins

On ne t'as dédié assez de temps durant les visites et les entretiens

Tu n'as pas reçu l'aide à laquelle tu t' attendais

Les modalités de l'entretien / des visites ne t'ont pas été bien expliquées.

Les opérateurs n'ont pas tenu compte de tes habitudes culturelles

Les informations qui t'ont étaient fournies ne sont pas compréhensibles.

les services offerts ne satisfont pas tes besoins réels

Accéder aux services du poli ambulatoire est compliqué

les opérateurs n'ont pas beaucoup de patience et sont toujours pressés

Autre.....

15. tu suis ou tu as déjà suivi certains cours/ activités proposés par le poli ambulatoire pour les femmes ?

SI NON

16 . Si oui , lesquels ?

17. Si tu n'as jamais suivi un cours , il peut y avoir certains motifs parmi ceux énumérés ?

Tu ne connais pas les initiatives proposées par poli ambulatoire

Tu étais au courant des cours mais personne ne t'as jamais bien expliqué l'utilité

Tu savais de leur existence mais les arguments traités ne t'intéressaient pas

Tu trouvais les arguments intéressants mais la façon dont ils sont exposés ne te plait pas

Tu ne les considérais pas utiles.

Les jours et les heures des cours ne coïncident pas avec ton temps libre

Tu aimerais participer , mais tu ne sais avec qui laisser tes enfants

Tu ne te sens pas à l'aise à cause de la forte présence des femmes italiennes

Tu ne te sens pas à l'aise parce que tu ne parles pas bien italien

Autres: _____

18. Si tu es entrain de suivre , ou tu as suivi auparavant , au moins un des cours du poli ambulatoire, tu peux nous dire ce qui t'a le plus satisfait et quand ? (répondre en utilisant le tableau suivant)

	Si	Non	Peu
DUREE DU COURS			
LE LANGGAGE UTILISE PAR L'OPERATEUR			
UTILITE DU COURS			
L'ESPACE PHYSIQUE RESERVE AU COURS			
LA COMPARAISON AVEC LES AUTRES PARTICIPANTS			
LE TEMPS DEDIE AUX QUESTIONS E A LEUR APPROFONDISSEMENT			
LE RAPPORT ENTRE PARTECIPANTS			
LA CONFIDENCE AVEC L'OPERATEUR			
CAPACITE DE L'OPERATEUR A FOURNIR LES REPONSES PRECISES			

19 Quels(les) cours / activités proposes tu ?
